

Flores para Pepe Castedo

Description

Perdeu a guerra civil, na que exercera de lugartenente do "CapitÃn FÃlix". Foi preso e logrou escapar do cÃrcere. Atravesando os Pirineos, chegou a ParÃs. Na capital gala logrou ser inscrito como refuxiado polÃtico, presentÃndose co aval de Julio Just, deputado valenciano de Izquierda Republicana. Tras anos de privaciÃns no exilio na Europa democrÃtica, en 1964 chegou a PequÃn para ensinar espaÃol Ãs novas xeraciÃns de chineses nados na revoluciÃn maoÃsta, participando na formaciÃn de numerosos intÃrpretes e tradutores, diplomÃticos e xornalistas.

Perdeu a guerra civil, na que exercera de lugartenente do "CapitÃn FÃlix". Foi preso e logrou escapar do cÃrcere. Atravesando os Pirineos, chegou a ParÃs. Na capital gala logrou ser inscrito como refuxiado polÃtico, presentÃndose co aval de Julio Just, deputado valenciano de Izquierda Republicana. Tras anos de privaciÃns no exilio na Europa democrÃtica, en 1964 chegou a PequÃn para ensinar espaÃol Ãs novas xeraciÃns de chineses nados na revoluciÃn maoÃsta, participando na formaciÃn de numerosos intÃrpretes e tradutores, diplomÃticos e xornalistas.

Pepe Castedo Carracedo era natural de Ferrol. Din que foi revisor da primeira ediciÃn en espaÃol do Libro Vermello de Mao e de parte da sÃa extensa obra. Wu Ruigen, alumno seu, conta que durante a RevoluciÃn Cultural expresou o seu desexo de trasladarse dende o Hotel da Amizade, construído polos soviÃticos nos anos cincuenta para acoller aos especialistas estranxeiros con algunhas comodidades, para vivir na escola do Instituto de Linguas Estranxeiras (Beiwei, hoxe) e que lle reduciran o seu salario, pasando a compartir o desacougo daqueles anos difÃciles en condiciÃns moito peores pero coa satisfacciÃn de ser fiel aos seus ideais.

Ata cinco republicanos ensinaron espaÃol nesa universidade: Alfonso GraÃo, AtaÃlfo Melendo, MarÃa Lecea, Quintina Calvo e el mesmo. Eran os equivalentes do grupo que ensinaba inglÃs, como o afamado David Crook, quen participara tamÃn nas Brigadas Internacionais, logo acusado inxustamente por Mao de "espÃa imperialista". FixÃrono, como lembra un alumno seu, Wu Ruigen, sen apenas recursos didÃcticos, botando man dos xestos e debuxos en encerados. AsÃ foron algÃns dos primeiros e esforzados pasos da que hoxe Ã segunda potencia econÃmica do mundo e segundo socio comercial de AmÃrica Latina.

O escritor e sinÃlogo venezolano Wilfredo Carrizales conta que o coÃcece a finais do 1976, amosÃndolle atesouradas fotos da Praza Tiananmen tomadas por el mesmo a comezos dos anos sesenta onde podÃan verse camelos bactriÃns que chegaban en conxivo desde o deserto de Gobi transportando mercadorÃas procedentes de Mongolia Interior. Pepe Castedo conservaba aÃnda a memoria das murallas, coas sÃas impoÃntes portas, que rodeaban a capital imperial e cuxas derradeiras secciÃns foran derrubadas para construír a praza actual, un baldÃo inmenso de cemento.

O peruano Juan Morillo conta nas sÃas *Memorias de un naufragio* que por aqueles anos Pepe era o "Rei" dos expertos estranxeiros asentados en PequÃn, con fama de vello extravagante e neurastÃnico pero en realidade un culto, intelixente e malxeniado galego que vivÃa rodeado de libros, discos, pezas de porcelana e rolos de pintura clÃsica de China. O ecuatoriano Juan Andrade Heymann tamÃn o menciona na sÃa novela *Las tertulias de Sanlitum*.

Morto Franco, en 1981 recibiu unha condecoraciÃn do goberno espaÃol, a orde de Alfonso X O Sabio, polos seus mÃritos pedagÃxicos. EntÃn xa decidira regresar a EspaÃa, primeiro a MÃlaga, onde viviu un tempo coa sÃa filla, e despois seica a Madrid. A inadaptaciÃn e peripecias persoais e familiares levÃrono pola senda dunha fonda tristura. Un dÃa sacou a pistola que gardaba nun caixÃn e pegouse un tiro. Os chineses que foran seus alumnos tÃÃeno na sÃa memoria e devecen por atopar o cemiterio onde poda estar soterrado para levarlle unhas flores.

APARTADOSTEMATICOXEOGRAFICOS

Outros

ETIQUETAS

Mao Guerra Civil Pepe Castedo Beiwai Orden Alfonso X El Sabio

IDIOMA

Galego

Date Created

Xuño 16, 2013

Meta Fields

Autoria : 3717

Datapublicacion : 2013-06-17 00:00:00